



2025 昆士蘭正體漢字文化節語文競賽系列活動

朗讀 比賽辦法

壹、活動宗旨 Aim

為推廣正體漢字書寫和生活美學，擴大澳大利亞昆士蘭地區正體漢字運用範疇，及藉由文字與文化活動之推廣宣傳，導引鼓勵當地華裔子弟、主流學校學生、華語文教學相關工作者及社會人士體驗正體漢字之美，廣泛提升華語文學習興趣，傳承及弘揚優良中華文化，特舉辦本系列競賽活動。本年度計畫將繼續兼併華語文競賽與文藝活動展演之兩大主軸，促進校際間交流與合作。競賽內容以「臺灣」、「正體字」、「華語文學習」、「傳統」及「中華文化」為主要意象素材，配合當年度「生肖」、節慶等主題，透過競賽與展示的形式，聯繫僑胞彼此間與祖國的感情，並強化僑居地主流社會人士對臺灣的認識與認同。

The purpose of this event is to provide the opportunities for the community to experience and appreciate of the beauty of “Hanzi”- the Traditional Chinese character and the culture. The aims of the contests are to promote the learning of traditional Chinese language, to give learners the opportunity to express their ideas, display their language skills, gain confidence in using the language, and to appreciate traditional and contemporary Chinese culture as well as getting to know Taiwan, a modern, dynamic and friendly society where the ancient and modern, traditional and new are seamlessly woven together.

貳、辦理單位 Organization

- 一、指導單位：中華民國僑務委員會 Overseas Community Affairs Council
- 二、統籌單位：布里斯本華僑文教服務中心 OCAC Brisbane Office (QTC)
- 三、主辦單位：昆士蘭華語文教師聯誼會 QTeachers Association
- 四、協辦單位：昆士蘭地區各僑校與各僑團 Schools and the community

參、報名 Admission

免報名費，採教師推薦報名制。名額有限。

各校限額推薦每年級三名為上限代表參賽/各教師限額推薦每年級一名參賽。

Admission is Free. Registration is essential.

All students (including CLS Chinese school students) please apply through your school nominations. Space is limited. Each school may nominate a maximum of three students per grade level/ each teacher may nominate a maximum of one student per grade level.

肆、活動時間及徵選流程 Date and Registration

A. 【學校/團體徵選/初賽 Preliminary (Internal) Competition/Selection trials】:

各僑校/學校單位/團體請進行校內初賽/徵選

CLS Chinese schools, teachers of mainstream Mandarin classes, tutorial classes are to organise internal contests/selection trials to select their representative for each grade level/category.

請於 **8月4日(星期一)** 前 email 提交推薦名單至主辦單位聯絡人。

Please submit the nomination list before **4 August (Monday)**.

The submission is to be completed by the teacher certifying the eligibility of the students entered.

B · 【決賽 Final Contest】

Date: **8 月 23 日 (星期六) 23 August (Saturday)**

Venue: Queensland Taiwan Center (QTC) 昆士蘭臺灣中心

各學校團體入圍者將於賽前(預 8 月 15 日)接獲決賽**報到通知**，如有疑問請逕向各僑校/單位或主辦單位聯絡人查詢。An email confirming your school submission will be sent. The registration information (including the scheduled registration and the presentation time) for all the shortlisted contestants will be provided. Please contact your Chinese teacher for the Final Contest registration information. Any changes to the registration, please contact qteachers@huayuworld.org

*為求比賽流程順暢，減少等候時間，並提供所有參賽者舒適的競賽環境，本會將視實際報名狀況而彈性調整時間及組別順序。

伍、競賽組別及對象 Category

- (A) 幼童組 Early Childhood: 學齡前幼童~Prep 年級學生 Pre-schoolers to Prep year
- (B) 小學低年級組 Lower Primary: 澳洲小學一~二年級學生 Primary Years 1~2
- (C) 小學中年級組 Middle Primary: 澳洲小學三~四年級學生 Primary Years 3~4
- (D) 小學高年級組 Upper Primary: 澳洲小學五~六年級學生 Primary Years 5~6
- (E) 初中組 Junior High School: 澳洲中學七~九年級學生 High School Years 7~9
- (F) 高中組 Senior High School: 澳洲中學十~十二年級學生 High School Years 10~12
- (G) 社會組: 各大專院校學生與社會人士 Open category

參賽者所報組別以澳洲學校就學年級為準，年齡以比賽日期為準，不得越組參賽。請各單位、家長及參賽者確實核對參賽者之年級/年齡，虛報年級/年齡之參賽者將取消參賽資格和獎項。All applicants must apply in correct category according to their grade in mainstream school in 2025 or birthday, no cross category applications will be accepted.

“Non-Background Learner” 為鼓勵當地各年齡層之華語學習者踴躍參與，特於各競賽組別增設『非華語背景』分項。

◎參賽者華語文背景屬性說明 About The Contestants' Language Background

*Heritage Learner: 家庭語使用任何形式的華語文(包括方言，如:粵語、閩南語、潮州話、客語等)皆屬「具華語文背景」學習者。

*Non-Background Learner: 『非華語文背景』參賽者父母/照顧者皆為非華語文背景，家庭語不使用華語文。『非華語文背景』的學生必須無超過一年居住在華語背景國家的經驗，包括通過海外交流或學習計劃之華語文經驗。報名表勾選『非華語文背景』參賽者，主辦單位得要求各學校單位提供家庭語證明。Eligibility for “Non-Background participants”: For participants neither of whose parents /immediate careers is a native speaker of any form of Chinese (ie. Cantonese, Hokan, Hakka... etc); “Non-Background participants” students must have had no more than one year in-country language experience through overseas exchange or study program. By indicating “Non-Background participants” on the registration form, the teacher, the participant and the parent/guardian agree to provide evidence to satisfy the eligibility criteria if requested.

陸、競賽內容及規則 Conditions and Guidelines

各組別(具華語文背景&非華語文背景)參賽者自主辦單位指定之年度競賽指定內容(詳見附件，更新請參考 <http://blog2.huayuworld.org/qteachers/category/hanzi/>)按參賽組別選擇 **2** 首 於競賽現場朗誦。

Please select **two** from the specified texts according to the categories (for both “Heritage Learner” & “Non-Background Learner” participants).

評審團隊將依參賽組別按評分標準評分。參賽者不得任意加減句段，如所選之指定內容與坊間版本有別，一概以本會版本為準。No alteration of the specified texts allowed.

柒、評分標準 Rating

1. 語音 pronunciation, intonation (發音、聲調、咬字): 50%。
2. 氣勢 fluency, presentation (句讀、語調、文氣): 30%。
3. 儀態 deportment, expression (儀容、態度、表情): 20%。
4. 時間控制不佳情形，評審可扣分

捌、給獎辦法 Awards

頒獎典禮：2025 年僑務委員會昆士蘭正體漢字文化節語文競賽系列活動頒獎典禮將於 9 月舉行。“2025 OCAC Queensland Hanzi Character and Culture Festival” Award and prize presentation: September, date TBA.

各組按個人成績擇優獲選特優、優選及佳作者數名。獲選特優及優選者於頒獎與成果展示典禮上頒發獎牌、獎狀與獎品以資鼓勵。獲選佳作者於頒獎與成果展示典禮上頒發獎狀與獎品以資鼓勵。Each category will be awarded High Distinction, Distinction and Credit prizes. All awardees will be present with certificate and prize.

玖、報名、比賽及頒獎地點 Venue

昆士蘭臺灣中心 Queensland Taiwan Center

拾、聯絡方式 Contact Details

昆士蘭華語文教師聯誼會 QTeachers qteachers@hotmail.com

昆士蘭臺灣中心 Queensland Taiwan Center (QTC) qldtaiwan@gmail.com

Shop 36B, Sunny Park Shopping Centre, SUNNYBANK QLD 4109

TEL: 07-33457066

***聲明 Disclaimer:** 昆士蘭華語文教師聯誼會 Qteachers Association 主辦之昆士蘭正體漢字文化節之參賽作品將由競賽評審委員會評審，該會持有最後裁定權。主辦單位擁有所有公開刊登、放映、展示和展覽陳列所有參賽作品，以及參加者於活動中的肖像、影帶及聲帶之權利，而不另付酬。主辦機構保留隨時更改及取消部分或全部比賽及其有關活動而不作另行通知。All contesting entries will be judged by the judging panel, which has the rights to make the final decision. Qteachers Association have all the rights to publish, show, film, exhibit and use all the contesting entries, footage, and comment from the event and all participants in the form of photography, videography and sound without any monetary compensation. The organizers are not responsible for artwork damage or lost and reserve all the rights to make any changes or cancel the event and its activities without notice.

(A) 幼童組 Early Childhood：學齡前幼童～Prep 年級學生。Pre-schoolers to Prep year

(B) 小學低年級組 Lower Primary：澳洲小學一～二年級學生。Primary Years 1~2

唐詩·五言絕句	【憫農詩】 mǐn nóng shī 鋤禾日當午， chú hé rì dāng wǔ 汗滴禾下土。 hàn dī hé xià tǔ 誰知盤中餐， shéi zhī pán zhōng sūn 粒粒皆辛苦。 lì lì jiē xīn kǔ	【像什麼】 xiàng shén me 什麼紅紅像蘋果？ shén me hóng hóng xiàng píng guǒ 什麼彎彎像香蕉？ shén me wān wān xiàng xiāng jiāo 什麼尖尖像楊桃？ shén me jiān jiān xiàng yáng táo 天天都在天上照。 tiān tiān dōu zài tiān shàng zhào
	【過馬路】 guò mǎ lù 過馬路，要小心！ guò mǎ lù yào xiǎo xīn 左看右看，停一停。 zuǒ kàn yòu kàn tíng yí tíng 紅燈亮了，不要走。 hóng dēng liàng le bú yào zǒu 綠燈亮了，趕快過。 lǜ dēng liàng le gǎn kuài guò	藍天·《生活華語》第1冊第9課 【水果】 shuǐ guǒ 什麼水果最大？ shén me shuǐ guǒ zuì dà 西瓜。 xī guā 什麼水果最小？ shén me shuǐ guǒ zuì xiǎo 櫻桃。 yīng táo 什麼水果酸酸的？ shén me shuǐ guǒ suān suān de 橘子。 jú zi 什麼水果香香的？ shén me shuǐ guǒ xiāng xiāng de 香蕉。 xiāng jiāo 什麼水果最好吃？ shén me shuǐ guǒ zuì hǎo chī 什麼水果我都愛， shén me shuǐ guǒ wǒ dōu ài 什麼水果我都吃！ shén me shuǐ guǒ wǒ dōu chī
小天下·《會飛的花：林良爺爺給孩子的暖心童詩》	藍天·《生活華語》第2冊第6課 【坐火車】 zuò huǒ chē 小老鼠， xiǎo lǎo shǔ 很會出主意， hěn huì chū zhǔ yì 帶著朋友們， dài zhe péng yǒu men 一起做遊戲。 yì qǐ zuò yóu xì 繩子當火車， shéng zi dāng huǒ chē 大家一起坐。 dà jiā yì qǐ zuò 從臺北坐到桃園， cóng tái běi zuò dào táo yuán 車錢只要一塊錢。 chē qián zhǐ yào yí kuài qián	信誼·《你幾歲》

(C) 小學中年級組 Middle Primary : 澳洲小學三~四年級學生 Primary Years 3~4

(D) 小學高年級組 Upper Primary : 澳洲小學五~六年級學生 Primary Years 5~6

【像什麼】

xiàng shén me

什麼紅紅像蘋果？

shén me hóng hóng xiàng píng guǒ

什麼彎彎像香蕉？

shén me wān wān xiàng xiāng jiāo

什麼尖尖像楊桃？

shén me jiān jiān xiàng yáng táo

天天都在天上照。

tiān tiān dōu zài tiān shàng zhào

太陽紅紅像蘋果。

tài yáng hóng hóng xiàng píng guǒ

月亮彎彎像香蕉。

yuè liàng wān wān xiàng xiāng jiāo

星星尖尖像楊桃。

xīng xīng jiān jiān xiàng yáng táo

天天都在天上照。

tiān tiān dōu zài tiān shàng zhào

藍天·《生活華語》第1冊第9課(改編)

【什麼是愛】

shén me shì ài

天空天空，什麼是愛？

tiān kōng tiān kōng shén me shì ài

愛是雲，一片一片飄過來。

ài shì yún yí piàn piàn piāo guō lái

雲啊雲，什麼是愛？

yún a yún shén me shì ài

愛是雨，一滴一滴落下來。

ài shì yǔ yì dī dī luò xià lái

雨啊雨，什麼是愛？

yǔ a yǔ shén me shì ài

愛是花，一朵一朵開起來。

ài shì huā yì duǒ duǒ kāi qǐ lái

花啊花，什麼是愛？

huā a huā shén me shì ài

愛是風，一陣一陣吹過來。

ài shì fēng yí zhèn zhèn chuī guō lái

風啊風，什麼是愛？

fēng a fēng shén me shì ài

愛是天空，

ài shì tiān kōng

無論我飛到哪兒，

wú lùn wǒ fēi dào nǎ er

它都在。

tā dōu zài

信誼·《小太陽 幼兒雜誌》

【憫農詩】

mìn nóng shī

李紳

lǐ shēn

鋤禾日當午，

chú hé rì dāng wǔ

汗滴禾下土。

hàn dī hé xià tǔ

誰知盤中餐，

shéi zhī pán zhōng sūn

粒粒皆辛苦。

lì lì jiē xīn kǔ

唐詩·五言絕句

【未來是什麼？】

wèi lái shì shén me

未來是什麼？

wèi lái shì shén me

爸爸說：「未來是你們長大後的世界。」

bà ba shuō wèi lái shì nǐ men zhǎng dà hòu de shì jiè

媽媽說：「未來是要你們去開創的。」

mā ma shuō wèi lái shì yào nǐ men qù kāi chuàng de

聰明的姊姊說：「未來是一個未知數。」

cōng míng de jiě jie shuō wèi lái shì yí ge wèi zhī shù

唉！未來到底是什麼？

āi wèi lái dào dǐ shì shén me

「兒童詩」[https://www.huayuworld.org/eBookstore/eBook/文化輔助類\(32\)/28.兒童詩 \(p.82\)](https://www.huayuworld.org/eBookstore/eBook/文化輔助類(32)/28.兒童詩 (p.82))

(E) 初中組 Junior High School : 澳洲中學七～九年級學生 Years 7~9

(F) 高中組 Senior High School : 澳洲中學十～十二年級學生 Years 10~12

(G) 社會組 Open category : 各大專院校學生與社會人士

【我是蛇，是小龍】

wǒ shì shé shì xiǎo lóng

我是蛇，是一條

wǒ shì shé shì yì tiáo

小龍

xiǎo lóng

我，全身柔軟

wǒ quán shēn rǒu ruǎn

能曲能伸；我沒有腳

néng qū néng shēn wǒ méi yǒu jiǎo

照樣可以行走，

zhào yàng kě yǐ xíng zǒu

比有腳的任何動物，

bǐ yǒu jiǎo de rèn hé dòng wù

都要走得快，又更方便

dōu yào zǒu de kuài yòu gèng fāng biàn

為什麼，你想知道嗎

wéi shén me nǐ xiǎng zhī dào ma

這是天生的

zhè shì tiān shēng de

上天給我的，是一種恩賜

shàng tiān gěi wǒ de shì yì zhǒng ēn sì

我會牢牢記住，我會好好

wǒ huì láo láo jì zhù wǒ huì hǎo hǎo

作好一條小龍，不會亂來

zuò hǎo yì tiáo xiǎo lóng bǔ huì luàn lái

你看到的

nǐ kàn dào de

我昂首，我感恩

wǒ áng shǒu wǒ gǎn ēn

我祈求

wǒ qí qiú

請你把每一年，都當作

qǐng nǐ bǎ měi yì nián dōu dāng zuò

龍年，

lóng nián

為普天之下

wéi pǔ tiān zhī xià

做好，每一件小事...

zuò hǎo měi yì jiàn shì

釀出版·《黃蛇·精靈·飛騰：林煥彰詩畫集》(節錄)

【什麼是愛】

shén me shì ài

天空天空，什麼是愛？

tiān kōng tiān kōng shén me shì ài

愛是雲，一片一片飄過來。

ài shì yún yí piàn piàn piāo guò lái

雲啊雲，什麼是愛？

yún a yún shén me shì ài

愛是雨，一滴一滴落下來。

ài shì yǔ yì dī dī luò xià lái

雨啊雨，什麼是愛？

yǔ a yǔ shén me shì ài

愛是花，一朵一朵開起來。

ài shì huā yì duǒ duǒ kāi qǐ lái

花啊花，什麼是愛？

huā a huā shén me shì ài

愛是風，一陣一陣吹過來。

ài shì fēng yí zhèn zhèn chuī guò lái

風啊風，什麼是愛？

fēng a fēng shén me shì ài

愛是天空，

ài shì tiān kōng

無論我飛到哪兒，

wú lùn wǒ fēi dào nǎ er

它都在。

tā dōu zài

信誼·《小太陽 幼兒雜誌》

【憫農詩】

mǐn nóng shī

李紳

lǐ shēn

鋤禾日當午，

chú hé rì dāng wǔ

汗滴禾下土。

hàn dī hé xià tǔ

誰知盤中餐，

shéi zhī pán zhōng sūn

粒粒皆辛苦。

lì lì jiē xīn kǔ

唐詩·五言絕句